



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2276^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
29 АПРЕЛЯ 1981 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2276)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии: письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/14434)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2276-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 29 апреля 1981 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ноэль ДОРР (Ирландия).

Присутствуют представители следующих государств: Германской Демократической Республики, Ирландии, Испании, Китая, Мексики, Нигера, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Уганды, Филиппин, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2276)

1. Утверждение повестки дня.

2. Положение в Намибии:

письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434).

Заседание открывается в 12 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [2267—2272, 2274-е и 2275-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Бангладеш, Бенина, Бразилии, Бурунди, Гайаны, Гвинеи, Демократического Йемена, Заира, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Канады, Кении, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Румынии, Сенегала, Сингапура, Сьерра-Леоне, Того, Федеративной Республики Германии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии, Южной Африки и Ямайки принять участие в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Беняхья (Алжир), г-н Жоржи (Ангола), г-н Кайсер (Бангладеш), г-н Хунгаву (Бенин), г-н Корреа да Коста (Бразилия), г-н Симбананйе (Бурунди),

г-н Синклер (Гайана), г-н Кумбасса (Гвинея), г-н Аштал (Демократический Йемен), г-н Каманда Ва Каманда (Заир), г-н Гома (Замбия), г-н Мангвенде (Зимбабве), г-н Рао (Индия), г-н Кусумаатмаджа (Индонезия), г-н Дюлюи (Канада), г-н Касина (Кения), г-н Мальмиерка (Куба), г-н Бурвин (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Монтейру (Мозамбик), г-н Баба (Нигерия), г-н Салим (Объединенная Республика Танзания), г-н Шахи (Пакистан), г-н Маринеску (Румыния), г-н Ньясс (Сенегал), г-н Ко (Сингапур), г-н Конте (Сьерра-Леоне), г-н Акакло-Ахианьо (Того), г-н Елонек (Федеративная Республика Германии), г-н Баласубраманьям (Шри-Ланка), г-н Гедле-Гиоргис (Эфиопия), г-н Врховец (Югославия), г-н Фури (Южная Африка) и г-н Ширер (Ямайка) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2267-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и делегацию Совета занять места за столом Совета Безопасности.

По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с еще одним решением, принятым на 2267-м заседании, я приглашаю г-на Питера Муешиханге занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Муешиханге занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2275-м заседании, я приглашаю Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам занять место, отведенное для него в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Абдула (Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Членам Совета представлены следующие доку-

менты: S/14459, в котором содержится текст проекта резолюции, внесенного Мексикой, Нигером, Панамой, Тунисом, Угандой и Филиппинами; S/14460, S/14461, S/14462 и S/14463, в которых содержатся тексты проектов резолюций, внесенных Нигером, Тунисом и Угандой.

6. Г-н ОТУННУ (Уганда) (*говорит по-английски*): В письме от 10 апреля, содержащемся в документе S/14434, наша делегация, действуя от имени Группы африканских государств Организации Объединенных Наций, обратилась с просьбой провести срочное заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о Намибии в свете того, что Южная Африка постоянно отказывается выполнять касающиеся этого вопроса резолюции и решения Совета Безопасности.

7. Прошло более недели с того момента, когда Совет Безопасности начал рассматривать этот вопрос. Эта неделя в истории Совета была весьма необычной. Никогда в Совете не было участия на столь высоком уровне, никогда не проявлялся такой всеобщий интерес к его работе. Девятнадцать министров иностранных дел, получивших мандат от Организации африканского единства и движения неприсоединения, представляющих подавляющее большинство человечества, собрались в Нью-Йорке только с одной-единственной целью: потребовать, чтобы Совет, действуя в срочном порядке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, применил всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в связи с тем, что она продолжает незаконную оккупацию Намибии. Эту просьбу поддержало большинство ораторов, выступивших в ходе прений.

8. В ходе прений мы привели недвусмысленные и бесспорные доводы. Мы показали, по какой причине и каким образом все меры, принимаемые до сих пор в течение 15 лет Советом, не смогли привести к изгнанию Южной Африки из Намибии.

9. Мы показали и должным образом доказали, что продолжающаяся незаконная оккупация Южной Африкой Намибии привела в контексте статьи 39 Устава к следующим серьезным событиям: во-первых, к возникновению угрозы международному миру и безопасности, во-вторых, к нарушению международного мира и безопасности и, в-третьих, к осуществлению постоянных актов агрессии.

10. Принимая во внимание серьезное положение, создавшееся вследствие этих событий, и в свете того, что предыдущие меры были неудачными мы требуем, чтобы Совет Безопасности, действуя в соответствии со своими обязанностями по статье 41 Устава, установил всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки. В свете этого я имею честь от имени делегаций Мексики, Нигера, Панамы, Туниса, Филиппин и своей делегации представить Совету проект резолюции S/14459, который уже внесен и распространен от имени соавторов. Я также имею честь представить Совету от имени делегаций

Нигера, Туниса и моей делегации проекты резолюций S/14460, S/14461, S/14462 и S/14463, которые уже внесены и распространены от имени группы соавторов.

11. Аргументация в пользу принятия мер, содержащихся в этих проектах резолюций, уже излагалась достаточно детально в заявлениях многих делегаций, выступивших в ходе общих прений, поэтому на ней нет необходимости останавливаться.

12. Что касается содержания пяти проектов резолюций, то оно является ясным и недвусмысленным. Первый проект резолюции — S/14459 — является общей резолюцией, направленной на то, чтобы охватить во всем масштабе всеобъемлющие и обязательные санкции, включая экономические и политические санкции, эмбарго на поставки нефти и эмбарго на поставки оружия.

13. Второй проект резолюции — S/14460 — охватывает общие экономические и политические санкции, включая все аспекты дипломатических, консульских и торговых отношений. Хорошо известно, что без экономического и политического покровительства извне, которое в данный момент оказывается в изобилии, неуступчивость и высокомерие режима Претории исчезли бы, а вместе с ними прекратились бы незаконные действия.

14. В третьем проекте резолюции — S/14461 — содержатся предложения, касающиеся всеобъемлющего эмбарго на поставки нефти, включая прямые и косвенные поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и оккупированной Намибии. Обеспеченность Южной Африки нефтью зависит от импорта. Без поставок нефти машина угнетения и оккупации, несомненно, остановилась бы.

15. Четвертый проект резолюции — S/14462 — содержит предложения об эмбарго на поставки оружия с учетом положения в Намибии и вокруг нее и не наносит ущерба положениям резолюций 418 (1977) и 421 (1977). Эмбарго на поставки оружия распространялось бы на продажу или передачу вооружений, боеприпасов, военного оборудования и оборудования, имеющего военное значение, военных машин и транспортных средств, имеющих военное значение, и запасных частей ко всему вышеперечисленному оборудованию.

16. Без поступлений оружия извне Южная Африка не сможет продолжать наращивание военных сил в Намибии и постоянно осуществлять из Намибии вооруженные нападения на независимые государства данного региона.

17. Последний проект резолюции — S/14463 — предусматривает создание комитета Совета Безопасности для контроля за осуществлением основных резолюций.

18. В данных проектах резолюций мы предлагаем лишь меры мирного давления, направленные на то, чтобы мирным путем обеспечить выполнение соответствующих резолюций и реше-

ний Совета Безопасности. Как известно членам Совета, в статье 42 Устава предусматриваются и другие меры в том случае, если меры, предложенные в данных проектах резолюций, окажутся недостаточными.

19. Организация Объединенных Наций по-прежнему несет исключительную ответственность за Намибию. В этой связи резолюция 435 (1978), которая не является предметом переговоров, представляет собой единственную основу для перехода Намибии к независимости. Поэтому целью всеобъемлющих и обязательных санкций, предложенных в проектах резолюций, является ликвидация незаконной оккупации и обеспечение подлинной независимости Намибии путем оказания давления на Южную Африку для выполнения ею резолюции 435 (1978).

20. Важно то, что в ходе общих прений ни один из ораторов не ставил под сомнение утверждения, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой приводит к серьезному нарушению международного мира и безопасности, к постоянным актам агрессии и по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. Ни один из ораторов не ставил под сомнение утверждение, что все предыдущие меры, принятые Советом, до настоящего времени не дали результатов. Никто не оспаривает мнение, согласно которому на Совет в этом случае возлагается бесспорная ответственность за принятие мер по статье 41 Устава.

21. Здесь утверждалось, что резолюции не решают проблем. Однако резолюция является необходимой программой действий, без которой Совет не может принять меры. Мы, разумеется, не первые, кто предлагает в Совете Безопасности резолюции с целью принятия мер, и я думаю, что мы и не последние.

22. Говорилось о том, что декларации не обеспечивают независимости. Что же можно было бы сказать отцам-основателям, которые создали знаменитую декларацию от 4 июля 1776 года? Что сказать народам всего мира, которые продолжают черпать вдохновение и силы из данного воплощения сопротивления колониализму и воплощения независимости? Следует ли нам заново переписать те эпизоды истории, когда люди боролись за свою свободу и самоопределение, руководствуясь торжественными декларациями?

23. Здесь говорилось о том, что нам следует ждать по-прежнему. Мы 15 лет ждали того, когда Совет примет решительные меры. Народ Намибии является заложником на протяжении 100 лет. Народ Анголы уже потерял 1800 человек, на Анголу было совершено 290 воздушных налетов, 62 нападения на суше, что привело к материальному ущербу, оцениваемому примерно в 7 млрд. долларов США. Настает время, когда ожидание превращается в попустительство. Этот момент наступил.

24. Говорилось о том, что нам следует избегать конфронтации. Мы обратились к Совету, стремясь не к конфронтации, а к коллективным действиям. Подлинная конфронтация существует между Советом, действующим от имени международного сообщества в целом, и Южной Африкой, которая попирает все резолюции и решения данного органа.

25. Мы обратились в Совет как мирные люди. Мы обратились в Совет потому, что верим в Совет как в гарант международного мира и безопасности.

26. Во имя народа Намибии, от имени народов Африки и стран движения неприсоединения, во имя мира и свободы я хочу представить проекты резолюций S/14459, S/14460, S/14461, S/14462, S/14463 для их рассмотрения и утверждения членами Совета Безопасности.

27. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): Мы подошли сегодня к решающему этапу нашей работы. Наступило время сделать выводы и принять решения. С 21 апреля мы принимаем участие в обсуждениях, которые расцениваются как исторические и исключительные. Данные прения действительно исключительные, хотя бы с точки зрения богатства их содержания, их откровенности и на редкость высокого уровня участников. Они станут, несомненно, историческими, поскольку от решений, которые призван принять Совет Безопасности, будет зависеть в конечном счете судьба идеалов и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и в то же время будущая роль Организации. Данные прения станут историческими также и потому, что практически все человечество твердо и решительно заявило о своей непоколебимой воле раз и навсегда покончить со всеми остающимися очагами напряженности, где все еще господствует колониализм, а также угнетение и эксплуатация народов. И наконец, данные прения станут историческими еще и потому, что намибийский народ получит доказательство того, что практически весь мир поддерживает его борьбу за национальное освобождение и победу своего справедливого дела. Намибийский народ получит подтверждение того, что час неизбежного достижения независимости уже пробил.

28. С 21 апреля на этом форуме раздаются голоса весьма ответственных и представительных лиц, приехавших из Африки, Азии, Европы и с американского континента, которые прежде всего напоминают, выступая в качестве государств — членов Организации, что они возложили на членов Совета Безопасности основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, с тем чтобы в соответствии со статьей 24 Устава они могли обеспечить быстрые и эффективные действия со стороны Организации. Они прибыли сюда также затем, чтобы напомнить, что, решая вытекающие из его обязанностей задачи, Совет действует от их имени.

29. Сегодня наши обязательства хотя и затруднительны, но ни в коей мере не являются менее ясными именно потому, что мы знаем, чего хочет подавляющее большинство членов Организации, то большинство, от имени которого мы призваны действовать.

30. В проектах резолюций, представленных Совету и распространенных в качестве документов S/14459, S/14460, S/14461, S/14462 и S/14463, лишь вновь повторяются мысли, ясно выраженные огромным большинством тех, кто принял участие в этих прениях.

31. К чему же мы, по сути дела, пришли по окончании данного обсуждения вопроса о Намибии? Ясно, что эта проблема представляет собой не что иное, как вопрос деколонизации. Она включает в себя вопросы неотъемлемых прав народа на самоопределение, свободу и национальную независимость. Поэтому мы должны подтвердить эти неотъемлемые права народа Намибии в соответствии с резолюцией 1514 (XV), принятой Генеральной Ассамблеей более 20 лет назад.

32. Проблема Намибии включает в себя также вопрос о незаконной оккупации, которая продолжается более 15 лет, с тех пор, как Организация Объединенных Наций, приняв резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, аннулировала всякую административную власть Южной Африки над этой территорией. Мы, следовательно, должны подтвердить юридическую ответственность Организации в отношении Намибии и ее официальное обязательство привести эту территорию к подлинной независимости.

33. Но в то же время мы сталкиваемся с позицией одного из членов Организации, известного своим постоянным и упорным отказом осуществлять резолюции и решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Южная Африка отказывается выполнять соответствующие резолюции Организации; она отказывается вывести свою незаконную администрацию из Намибии; она отказывается осуществлять резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, которая обеспечивает урегулирование намибийского вопроса мирными средствами, путем переговоров и выборов. Ее позиция представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, что подпадает под действие положений статьи 39 Устава.

34. Незаконная оккупация Намибии, несмотря на заключения Международного Суда и решения нашей Организации; политика, направленная на расчленение страны, единство и целостность которой признаны международным сообществом; политика угнетения и репрессий против невинных людей, выступающих за свободу и справедливость; политика апартеида, которая расценивается как преступление против человечества, а также подлая и позорная эксплуатация ресур-

сов, которые ей не принадлежат,— все это говорит о том, что Южная Африка нарушает международный мир, что подпадает под действие положений статьи 39 Устава.

35. Используя территорию Намибии в качестве военной базы, позволяющей совершать вооруженные нападения против соседних независимых и суверенных государств, Южная Африка явно совершает серьезные акты агрессии, что подпадает под действие положений статьи 39 Устава.

36. Короче говоря, таковы факты, объективные факты, которые были подробно раскрыты в ходе обсуждения и которые служили основой для подготовки проектов резолюций, находящихся сейчас на рассмотрении Совета. Какие же положения должны быть утверждены, если учитывать эти факты, неумолимые факты? Поскольку существует положение, что меры должен принимать Совет Безопасности, то, поступая иначе, он не выполнил бы своей основной обязанности.

37. Должны ли мы вновь осуждать Южную Африку? Разумеется, должны. Но какого эффекта мы достигнем новыми моральными обвинениями в адрес Южной Африки? Какую реакцию вызовет в Претории еще одна новая резолюция, которая была бы добавлена к другим, и без того слишком многочисленным, и которая взывала бы лишь к чувству долга и нравственной ответственности такого режима, как режим апартеида? Нам известно, как бы отнеслась Претория к нашим принципам, принципам, которыми мы здесь руководствуемся в своей работе и которые являются основой международных отношений.

38. Наша цель, цель этих обсуждений, ясна и определена: мы хотим, чтобы намибийский народ осуществил свое право на самоопределение последовательно и мирным путем, под эгидой Организации Объединенных Наций; мы хотим, чтобы соблюдались сроки, которые уже были согласованы. Как же нам предлагают это сделать?

39. Здесь мы заслушали тех, кто на основе обязательств, принятых международным сообществом и Советом Безопасности в 1978 году, взял на себя особую ответственность в отношении Намибии. Мы внимательно выслушали членов западной контактной группы. Они, в сущности, подтвердили свои обязательства в отношении плана Организации Объединенных Наций по Намибии; они заявили, что по-прежнему привержены выполнению этого плана и резолюции 435 (1978); они также выразили решимость продолжать переговоры, с тем чтобы предоставить возможность Намибии вновь обрести свою независимость и суверенитет, а намибийскому народу — возможность свободно определять свое будущее. Но мы также знаем, что они в туманных выражениях говорили о необходимости пересмотра этого плана в целях его усиления.

40. Несмотря на наши призывы, члены контактной группы до сих пор еще не сказали нам ясно, что они имеют в виду под словом «усилить».

41. Если контактная группа хочет выступить с новыми предложениями, которые не затрагивают принципы, содержащиеся в плане, столь тщательно разработанном Организацией Объединенных Наций, с предложениями, которые предоставили бы намибийскому народу возможность осуществить свое право на самоопределение под эгидой Организации и в установленные временные сроки, если у контактной группы есть новые предложения, то следовало бы уже сообщить о них здесь. Возможно, мы могли бы тогда поддержать их.

42. Что касается нас, то наша позиция совершенно ясна: мы согласились поддержать план, предложенный пятью западными странами и одобренный Организацией Объединенных Наций. Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), со своей стороны, без колебаний пошла на все возможные уступки для того, чтобы содействовать реальному выполнению этого плана. Не может быть подвергнуто сомнению то, что мы отдаем предпочтение урегулированию путем переговоров, хотя это ни в коей мере не означает, что народ Намибии и его единственный и подлинный представитель — СВАПО — лишаются своего законного права прибегать ко всем средствам, которые могут быть полезны для освобождения их территории. В то же время у нас нет оснований полагать, что Южная Африка действительно намерена встать вместе с нами на путь переговоров, чтобы урегулировать вопрос о Намибии.

43. Следовательно, что мы будем делать и какие меры должны быть приняты?

44. Проекты резолюций, представленных на рассмотрение Совета, предлагают единственные эффективные меры, которые на данной стадии позволили бы ускорить предоставление независимости Намибии. Их единственная цель заключается в том, чтобы оказать на Южную Африку реальное и эффективное давление с целью заставить ее пересмотреть свою высокомерную и вызывающую позицию и на деле присоединиться к процессу, ведущему к независимости Намибии.

45. Прошло время призывов и морального осуждения; наступило время для конкретных действий; настало время для принудительных мер, ибо только они лишат Южную Африку средств для проведения ее политики и уверенности в безнаказанности, которой она до сих пор пользуется. Наступило время для принятия всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

46. Нам хотелось бы верить в эффективность тех мер, которые мы предлагаем Совету Безопасности; нам хотелось бы верить в эффективность проектов резолюций, которые мы предлагаем принять Совету; нам хотелось бы верить, что, когда эти проекты резолюций будут приняты, их выполнение не будет зависеть от позиции Южной Африки. В то же время проекты резолюций, которые мы предлагаем принять с целью

введения санкций против Южной Африки, адресованы другим государствам — членам Организации, приверженность которым принципам Устава ни в коей мере не вызывает сомнений. В проекте резолюции S/14460 мы призываем другие государства-члены, а также государства-нечлены прекратить свои политические, экономические и торговые отношения с Южной Африкой; именно другие государства мы призываем в проекте резолюции S/14461 обеспечить прекращение поставок нефти и нефтепродуктов, в которых Южная Африка нуждается для приведения в действие своей военной машины; именно другие государства мы призываем в проекте резолюции S/14462 к принятию соответствующих мер по осуществлению подлинного эмбарго на поставки оружия, предназначенного для Южной Африки; именно другие государства мы просим прекратить значительную помощь, оказываемую ими Южной Африке, которая имеет возможность совершать акты агрессии против невинных людей и суверенных государств, игнорировать Организацию Объединенных Наций и нарушать международный мир и безопасность. Наконец, в проекте резолюции S/14463 мы призываем Организацию создать необходимый механизм для контроля за выполнением наших собственных решений.

47. Делегации, которые выступили на этом форуме, почти с полным единодушием просили нас принять всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки.

48. Принимая их, Совет Безопасности, несомненно, решительно способствовал бы процессу, который был начат Организацией Объединенных Наций, процессу, который должен позволить народу Намибии осуществить свое признанное право на самоопределение и независимость.

49. Члены Совета, которые в тот или иной момент, возможно, испытывали колебание в этой связи, не могут оставаться безучастными к призывам и требованиям подавляющего большинства Организации, они не могут также уклоняться от обязанностей, возложенных на них Уставом. К ним обратились с официальным призывом. В замечательном выступлении, которое вы, г-н Председатель, сделали вчера в Совете в качестве представителя Ирландии [2275-е заседание], прозвучал волнующий призыв избегать разногласий и конфронтации в Совете. Мы, со своей стороны, полностью присоединяемся к этому призыву для того, чтобы Совет Безопасности оставался единодушным в защите принципов Устава, в обеспечении тщательного выполнения резолюций Организации и принятия строгих мер, которые требуют серьезности положения и которые предусмотрены Уставом против тех, кто ставит под угрозу международный мир и безопасность, как это имеет место на юге Африки.

50. Г-н УМАРУ (Нигер) (*говорит по-французски*): Проекты резолюций, только что представленные нашим братом и коллегой представителем Уганды, являются точным отражением тех

выводов, к которым пришло подавляющее большинство ораторов из Африки, Азии, Европы, Америки и Тихого океана, в своих выступлениях в этом зале выразивших всеобщую озабоченность по поводу серьезности намибийской проблемы. Среди них — 20 уважаемых министров иностранных дел, представляющих Организацию африканского единства и движение неприсоединения.

51. Таким образом, речь идет не об односторонних проектах резолюций; они не являются также выражением требований какой-либо одной конкретной стороны, не являются они и попыткой какой-либо группы или континента выразить свое нетерпение, свое разочарование и горечь в форме излишне жестких предложений. Наоборот, эти тексты представляют собой завершение пути, конец длительного и упорного процесса в направлении выполнения долга на основе права, морали и простого соблюдения международных норм; однако выполнение этого долга поставлено под угрозу в результате наглого упорства Южной Африки.

52. Г-н Председатель, вчера, выступая в качестве представителя Ирландии, вы сделали примечательное, мужественное и ясное заявление, в котором отметили многочисленные усилия международного сообщества и терпеливость Африки в вопросе о Намибии. Мы особенно отметили выражение озабоченности — я чуть было не сказал возмущения, — совпадающего с нашим, по поводу того, что Южная Африка 19 января в Женеве заявила, что было бы преждевременно предпринимать какие-либо действия. Как вы подчеркнули, все это имело место через 60 лет после того, как Южной Африке был доверен мандат на управление Намибией; через 35 лет после того, как Генеральная Ассамблея впервые отклонила попытку этой страны аннексировать эту территорию; через 30 лет после того, как Международный Суд постановил, что Южная Африка должна по-прежнему подчиняться контролю и наблюдению Генеральной Ассамблеи по вопросу о том,

как она управляет Намибией; через 15 лет после прекращения ее мандата над этой территорией; через 10 лет после того, как Совет Безопасности провозгласил ее присутствие в Намибии незаконным и призвал ее покинуть территорию; через 3 года после того, как ей были предложены подробные меры относительно мирной деколонизации; через 2 года после того, как она завершила Генерального секретаря в своей готовности сотрудничать в деле неотложного выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

53. Как же быть с таким партнером? Предать это забвению и поощрять его продолжать политику, проводившуюся в течение веков незаконного господства, политику репрессий против Намибии? Признать за ним право отрицать, игнорировать и унижать международное сообщество? Или же прибегнуть к положениям Устава Организации Объединенных Наций для того, чтобы конкретно подчеркнуть серьезность действий Южной Африки, заставить ее испытать политические и экономические последствия этих действий?

54. Мы избрали этот последний путь — именно об этом говорится в только что представленных проектах резолюций. Мы не рассчитываем на какое-либо чудесное действие предлагаемых мер; мы не настолько наивны, чтобы считать, что Южная Африка не отдает себе отчета в том, что она делает. У нее здесь есть сильные сторонники, которые, возможно, тяготятся этим, но которые тем не менее считают, что нет необходимости в строгих санкциях. Мы не призываем к конфронтации, в частности, потому, что, возможно, Южной Африке это будет на руку, а также потому, что она может принести еще больше страданий Намибии. Мы хотели бы, чтобы и здесь, и везде Совет Безопасности выполнял свою обязанность и как можно скорее ответил на вызов, наносящий вред его престижу и являющийся источником беспокойства для всех государств.

Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.